



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

February 21—2021—21 Luty

Pastoral Staff

Rev. Canon Ted Dziesko
Pastor

Rev. Jan Wachala
Associate Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
*Religious Education
Coordinator & Youth Ministry*

Witold Socha
Richard Sokas
Henryk Zygmunt
Music Ministry

Guadalupe Toledo
Receptionist

Emilia Nienajadlo
*Receptionist/
Assistant Bulletin Editor*



St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM
Closed on Wednesday
& Weekends

First Sunday of Lent

Jesus came to Galilee proclaiming the gospel of God:
“This is the time of fulfillment. The kingdom of God is at hand.
Repent, and believe in the gospel.”

- Mark 1:14-15

Pierwsza Niedziela Wielkiego Postu

Jezus przyszedł do Galilei i głosił Ewangelię Bożą.
Mówił: „Czas się wypełnił i bliskie jest królestwo Boże.
Nawracajcie się i wierzcie w Ewangelię!”

- Marek 1,14-15

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

1ST SUNDAY OF LENT

1ST NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

SATURDAY - FEBRUARY 20, 2021 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon James, Kevin & Margaret McKeon
 † Edward C. Podlasek (req. by Stanley Podlasek Sr.)
 † Sandra Haddad (req. by Urso family)
 † Ted Shok (req. by Green family)
 † Carolyn Huerta (req. by Thomas Wilk family)
 †† Robert, Alice & Michael McKeon (req. by McKeon family)

SUNDAY - FEBRUARY 21, 2021 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Pat Soukal, Florence Warchal & Frank Hernandez
 † Zbigniew Stopka
 9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże i dary Ducha Świętego dla Arcybiskupa Sławoja Leszka Głódzia Seniora z okazji 30 rocznicy święceń biskupich, Łukasza Panek i Sabiny, Karola Czerwień, Aleksandry i Mieczysława Denisiuk
 † Anna Iwanik, † Aniela Gancarczyk,
 † Władysława Mulica, † Krzysztof Milewski,
 † Andrzej Zubek, † ks. pr. Władysław Podeszwik,
 † Czesława Boblak, † Aniela Strączek,
 † Alojzy Kopeć (5 roczn. śm.),
 † Monika Czerep (15 roczn. śm.),
 †† Franciszka i Jan Bielański
 10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Don Borek, Debbie Barrera (req. by Children)
 † Marian Kocylowski
 †† Jan & Aleksandra Obyrtacz
 12:30 pm-**PL** † Krzysztof Milewski, † Andrzej Zubek,
 † ks. pr. Władysław Podeszwik
 7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Artura Zygmunta
 † Władysława Mulica, † Andrzej Zubek,
 † ks. pr. Władysław Podeszwik,
 †† Zmarli parafianie i dobrodziejce

MONDAY - FEBRUARY 22 - PONIEDZIAŁEK

The Chair of St. Peter the Apostle - Katedry Św. Piotra Apostoła

7:30 am-**EN** † Joanne Kane (req. by Chuck & Marge Green)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Adriana w dniu urodzin, Artura Zygmunta, Karola Czerwień
 † Władysława Mulica, † Krzysztof Milewski,
 † Andrzej Zubek, † ks. pr. Władysław Podeszwik

TUESDAY - FEBRUARY 23 - WTOREK

St. Polycarp - Św. Polikarpa

7:30 am-**EN** † Edward Sherman (req. by Senior Club)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Artura Zygmunta, Karola Czerwień
 † Władysława Mulica, † Krzysztof Milewski,

→ ↑

† Andrzej Zubek, † Ewa Grzegorzczak,

† Alojzy Kopeć,

† Jan Kozioł (zam. Przyjaciółka)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Artura Zygmunta, Karola Czerwień
 † Władysława Mulica, † Krzysztof Milewski,
 † Andrzej Zubek, † ks. pr. Władysław Podeszwik,
 † Helena Grzybowska (9 roczn. śm.)

WEDNESDAY - FEBRUARY 24 - ŚRODA

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Artura Zygmunta, Karola Czerwień
 † Władysława Mulica, † Krzysztof Milewski,
 † Andrzej Zubek, † ks. pr. Władysław Podeszwik

THURSDAY - FEBRUARY 25 - CZWARTEK

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
 8:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Artura Zygmunta, Karola Czerwień
 † Andrzej Zubek, † Henryk Kamiński

FRIDAY - FEBRUARY 26 - PIATEK

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
 8:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Karola Czerwień
 † Andrzej Zubek
 7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Artura Zygmunta, Karola Czerwień
 † Andrzej Zubek

SATURDAY - FEBRUARY 27 - SOBOTA

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Artura Zygmunta, Karola Czerwień
 † Andrzej Zubek,
 † Marianna Bryja (6 mieś. po śm.),
 † Jan Kozioł (4 roczn. śm.) (zam. Żona)
 4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon James, Kevin & Margaret McKeon, Mrs. Reginier (req. by a friend)
 † Edward C. Podlasek (req. by Stanley Podlasek, Sr.)
 † Frank A. Majewski (req. by family)
 † Sandy Haddad (req. by Hungry & Homeless)
 †† Robert, Alice & Michael McKeon (req. by McKeon family)

„Oh, what great graces I will grant to souls who say this chaplet ... Write down these words, my daughter. Speak to the world about My mercy; let all mankind recognize My unfathomable mercy.”

—Our Lord to St. Faustina (Diary, 848)



Dear Parishioners and Friends,

At the beginning of Lent, God leads us into the wilderness and invites us to listen to his word. It is in the word of God that the Christian seeks grace to wander through the desert of earthly life to the land of eternal life.

Before Jesus appears in public, after his baptism by John the Baptist, the Holy Spirit leads Him into the desert, so that he can prepare himself in silence and prayer to fulfill His mission. After fasting for forty days, Satan challenges Jesus to a fight. Mark the Evangelist presents Jesus as the One who overcomes Satan and is the new Adam in a new paradise, "He lived among the animals," and "the angels ministered to Him." As the "new Adam," Jesus lives in harmony with animals, in harmony with the angels, and with God in obedience and love.

The Divine Master showed us what the only and reasonable strategy to fight against the devil's temptation looks like by His actions. I cannot concentrate my thinking around the fact that the devil is attacking me and I have to face him. Just entering into a dialogue with temptation is our failure. It is a simple path to failure, to succumb to temptation and fall into anxious states. The only strategy to fight temptation spiritually is to rely on God's power, on His saving word. A priest confessed that he fights the devil and his temptations with the words, "Jesus, I trust in You." Sometimes he also looks for the powerful intercession of the Mother of God and says to her, "Mother, I entrust myself to your protection." The priest knows that he must never fall into Satan's temptations and must try to fight him on his own. And if his Lord and Master, Jesus Christ, did not do it, then what about him, an ordinary man?

"Man does not live on bread alone, but on every word that comes from the mouth of God." Tempting God's Son in the wilderness is an important lesson for us. First, it shows that the spiritual fight takes place in our everyday lives and we become participants in it. The closer we are to God, the more Satan tries to distance us from Him. Second, it is not enough just to know the Word. Knowing God, experiencing God, and trusting His promises is important. Satan's work can even go a long way to making use of the Scriptures and make us question God's promises and purposes. Jesus' actions remind us that He relied on the word and walked in God's way. Jesus is the announced and expected Messiah, the Christ and the Son of God. He came to earth to end Satan's rule over the world. He destroys his kingdom of lies, evil, and pride and proclaims the kingdom of God. During the temptation, Jesus' weapon was God's word. After all, God's will is contained in the word of God. Jesus makes us aware today that for the development of the kingdom of God in us and around us, faith is necessary, that is, turning away from evil, breaking away from sin and turning to God completely and fully.

During the 40 days of Lent, by reading and meditating on the Word of God, through prayer, fasting and almsgiving, by participating in Holy Masses and Lenten devotions, through sacrifices and decisions to fight various addictions, and finally, through a sincere confession and a decision to break with sin we want to come closer to God, who gave His life on the Cross for us. Our life on earth is the one and only chance for us to prepare ourselves to be with Him for all eternity. Let's not waste this opportunity. God bless!

God bless!
Rev. Canon Ted Dzieszko
Pastor

Building Maintenance Fund

The building maintenance fund envelope will be collected during the second collection this weekend. May God reward you all for your support and generosity to this collection.

Lenten Devotions

Everyone is invited to join us and participate in the following devotions in the English language throughout the season of Lent in our parish:

Tuesday—

Adoration of the Blessed Sacrament
after the 8:30 am Mass until 7:00 pm

**Friday—**

Way of the Cross
6:00 pm

Lenten Meditation Aids

During Lent (and throughout the year) we need spiritual enlightenment. We can find this through spiritual reading, both individually and as a family. This is a prerequisite to a continued growth in the spiritual life. Maria Von Trapp suggests three categories in our Lenten reading program:

Something for the mind. We should do some research, study the papal encyclicals, read the Catechism of the Catholic Church, delve into Church history, study Catholic philosophy.

Something for the soul. This should be deeper spiritual reading that gives a program, guidance, and spiritual direction, and could include writings of the saints like St. Teresa of Avila, St. Thérèse of Lisieux or St. Francis de Sales.

Something for the heart. We need inspiration. The best way is to read biographies of Christ, Mary, saints or people who put their spiritual life into action. Bishop Fulton Sheen's Life of Christ is excellent Lenten reading. Scripture is an excellent source for all these categories.

St. Faustina is offering two meditation aids to parishioners this Lenten season. The first is The Word Among Us Catholic Mass & Daily Meditations: Behold the Lamb of God booklet for a suggested donation of \$2. The second is the book by Rev. Donald H. Calloway, MIC, Consecration to St. Joseph: The Wonders of our Spiritual Father for a suggested donation of \$15. There are limited quantities, so act quickly if you're interested. They will be available after weekend Masses or in the parish office during the week.

Queen of Hearts Raffle

The Holy Name Society Queen of Hearts raffle is back! Tickets are just \$1 each or 6 for \$5. It is a split the pot raffle. The drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave). Tickets can be purchased at Tom's Tap or in the parish office. The current pot is \$107,860.

**Everyone
is invited to
St. Jane de Chantal
Church at
St. Faustina
Kowalska Parish**

5252 S. Austin Ave.,
Chicago, IL 60638
773-767-2411

for a

**Lenten Mission
with**



**Rev. Dr. Richard Jakubik,
Psy.D., LCSW, M.Div
March 6, 7 and 8, 2021**

Father Rich Jakubik is a 1989 graduate of Niles College of Loyola University, where he received a Bachelor's degree in Social Work. He was ordained to the priesthood on May 22, 1993. While residing at Five Holy Martyrs Parish on the southwest side of Chicago, he completed his studies at the University of St. Mary of the Lake Seminary, with an S.T.B. (Bachelor of Sacred Theology) and S.T.L. (Licentiate Degrees in Sacred Theology) in 1994. He then served as an associate pastor for the next four years at Our Lady of Perpetual Help Parish in Glenview, Illinois. In 1998, he became a resident at St. Francis Xavier Parish in Wilmette, Illinois. For five years, he served on the faculty at Archbishop Quigley Preparatory Seminary. While teaching at AQPS, he completed a Master's degree in Social Work (MSW) in 2004. For the next twelve years, he served the Archdiocese as a psychotherapist at the Holbrook Counseling Center of Catholic Charities, providing individual, marriage and family counseling services. While at Catholic Charities, he graduated from the Illinois School of Professional Counseling (ISPP) in 2011, completing his Doctoral Degree in Clinical Psychology. Currently, Father Rich serves as the Pastor of St. Mary of the Woods Parish in the Wildwood neighborhood on the far north of Chicago.

Lenten Mission Dates

Saturday, March 6 at 4:30 pm Mass
Sunday, March 7 at the 7:30 am Mass
& 10:30 am Mass
Monday, March 8 at 7:00 pm Mass

All are Welcome!

The Chair of St. Peter - February 22

It's kind of funny to have a feast day for a chair. When we think of a chair, perhaps we think of a soft recliner into which our body lowers itself as if into a warm bath. Or our mind turns to a classroom chair, a chair in a waiting room, or one at a restaurant. But the chair the Church commemorates on this day is more like the heroic-sized marble chair which holds the giant body of President Lincoln in the Lincoln Memorial. We commemorate a chair like the judge's in a courtroom or that unique high-backed chair called a throne. These are not ordinary chairs. They are seats of authority and judgment. They hold power more than people. We stand before them while their occupants sit. Judges and kings retire or die, but chairs and thrones remain to hold their successors. The Nicene Creed even describes Jesus as "seated" at God's right hand. The fuller, symbolic meaning of the word "chair" is what the feast commemorates.

To celebrate the Chair of St. Peter is to celebrate the unity of the Church. The chair is a symbol of Saint Peter's authority, and that authority is not meant for conquest like military power. Ecclesiastical authority is directed toward unity. Jesus Christ could have gathered an unorganized group of disciples united only by their common love of Him. He didn't. He could have written the Bible Himself, handed it to His followers, and said, "Obey this text." He didn't. Jesus called to Himself, by name, twelve men. He endowed them with the same powers He possessed and left this organized band of brothers as an identifiable, priestly fraternity specifically commissioned to baptize and to preach.

St. Polycarp of Smyrna - February 23

Polycarp of Smyrna, was converted to Christianity by St. John the Evangelist around the year 80 AD. He was a disciple of the apostles and friend of St. Ignatius of Antioch. He taught, says his own pupil Irenaeus of Lyons, the things that he learned from the Apostles, which the Church hands down, which are true. Irenaeus, who as a young boy knew Polycarp, praised his gravity, holiness, and majesty of countenance. He had lived near Jerusalem and was proud of his early associations with the Apostles.

Polycarp became bishop of Smyrna and held the see for about 70 years. He was a staunch defender of orthodoxy and an energetic opponent of heresy, especially Marcionism and Valentinianism (the most influential of the Gnostic sects). He was about eighty-six when the Roman pro-consul urged him to renounce Christ and save his life. St. Polycarp said, "For eighty-six years I have served Him and he has never wronged me. How can I renounce the King who has saved me?" He suffered martyrdom in 155 by burning at the stake in the amphitheater of Smyrna.

He is the patron against earache and dysentery.

The Lord grants many Graces through the Divine Mercy Chaplet

Here is one such story that affirms our faith in the power of prayer and trust.

In 2009, Fred Berretta went to New York City on a business trip. When he found he had some extra time between meetings, he decided to clear out his briefcase — a rare occurrence. In it he found an old pamphlet he'd stuffed in a pocket years ago about praying the Chaplet of Divine Mercy. He decided to pray it.

The next day, Fred boarded a plane to fly home. Ninety seconds after takeoff, his airplane hit a flock of geese causing the engines to explode and the plane to lose power at 3,200 feet.

Amid the panic and confusion, Fred heard the pilot come over the PA system to say, "Prepare for impact." As the ground surged into view, Fred looked at his watch. It was 3:30 p.m. Fred has stated: "I recalled the words I had read the day before, that nothing is refused in the three o'clock hour. I prayed with every fiber of emotion and sincerity I could muster, 'God, please be merciful to us.'"

Whether or not you know Fred, you know what happened next. Captain "Sully" Sullenberger made a historic emergency water landing on the Hudson River saving the lives of everyone on board. The event is now known as the Miracle on the Hudson.

Just a short story about the power of faith in someone's life. Come pray the Divine Mercy Chaplet together with us every Tuesday throughout Lent at 5:30 pm in the church.

**St. Faustina Kowalska Parish Membership Form**

Please check one:

- I/We want to register*
- I/We Have A Change of Address*
- I/We Are Moving out of Parish*

First & Last Name: _____

Address: _____

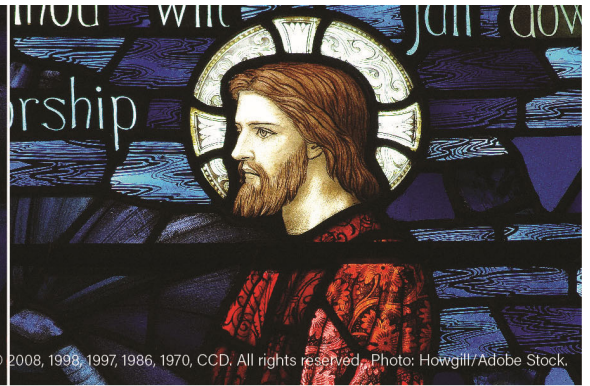
Phone: _____

Please return this form in the Sunday collection basket or drop it off at the parish office.

The Spirit drove Jesus
out into the desert,
and he remained in the desert
for forty days, tempted by Satan.
He was among wild beasts,
and the angels ministered to him.

MARK 1:12-13

© J. S. Paluch Co., Inc. • Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved. Photo: Howgill/Adobe Stock.



BAPTISM

Today's readings suggest two different meanings and experiences of baptism. The second reading (from 1 Peter) makes an analogy between Noah's ark and Christian baptism: just as Noah and his family were saved from death by going through the waters of the flood in the ark, Christians are saved from sin and death by going through the waters of baptism. The first reading, from Genesis, portrays the world after the flood: washed clean of its prior wickedness, embraced by God's promises that the world will never again be destroyed by water. The psalmist expresses a desire to follow the ways of God, as if re-establishing the harmony between God and humanity destroyed by sin. This peaceful scene is very different from the drama and urgency in Mark's description of Jesus after his baptism. Jesus battles demons, receives sustenance from angels, and begins preaching: "Repent. The kingdom of God is at hand."

GOOD MORNING! WELCOME TO LENT!

You probably did not get that greeting from your priest today, and you probably did not expect it. Isn't Lent a time of reflection and repentance? Somber purple, no "Alleluia"? Prayer, fasting, and almsgiving; attending to one's relationship with God?

True enough; however, there are Lenten practices that have a festive air woven into these penitential elements. One example is in the Church's retrieval of ancient Lenten practices that made up the final preparation of persons elected to receive the Easter sacraments of baptism, confirmation, and eucharist. Jesus' urgent preaching in today's passage from Mark comes soon after his own baptism and reminds us that these sacraments still signal a dramatic change in a person's life: they have responded to Jesus' preaching of the kingdom and are now publicly professing themselves to be disciples of the Lord and fully initiated members of his visible church. The prayer, fasting, and almsgiving during Lent were part of that preparation. Repentance was then, and remains today, important also for those already fully initiated; the work of repentance, of prayerfully examining our lives and making changes in anticipation of God's reign, is an ongoing aspect of our life in Christ.

A SECOND CHANCE TO MAKE A FIRST IMPRESSION

Other changes with baptism are more subtle and personal. When Noah and his family emerged from the ark, they saw that the floodwaters had receded after cleansing the world of human sinfulness. Everything was clean and fresh—a new creation, with a rainbow to guarantee God's promise to never again destroy the world with water. So, too, will the newly baptized emerge from the font and be anointed with chrism. Like the earth after the great flood, they are a new creation. Washed clean of sin and anointed with chrism, they are renewed in the embrace of the God of covenant love.

This is why Lent is always a festive anticipation of Easter and always about baptism, just as it is always about the repentance that draws us more deeply into God's kingdom.

TODAY'S READINGS

Genesis 9:8-15
Psalm 25:4-5, 6-7, 8-9
1 Peter 3:18-22
Mark 1:12-15

FIRST LENT
SUNDAY OF
FEBRUARY 21, 2021

Presider Schedule at St. Faustina KowalskaSaturday, February 27, 2021

4:30 pm - Fr. Joe Mol

Sunday, February 28, 2021

7:30 am - Fr. Mark Duran

9:00 am - Fr. Jan Wąchała

10:30 am - Fr. Ted Dzieszko

12:30 pm - Fr. Jan Wąchała

7:00 pm - Fr. Jan Wąchała

*Lector Schedule***Saturday, February 27, 2021**

4:30 pm - S. Alvarez

Sunday, February 28, 2021

7:30 am - R. Konrath

9:00 am - L. Kamiński, M. Słowakiewicz & E. Poremba

10:30 am - M. Meyer

12:30 pm - G. Sowiński, B. Pępek & N. Pępek

7:00 pm - M. Bobek, K. Zięba & B. Zięba

*Altar Server Schedule***Saturday, February 20, 2021**

4:30 pm - S., G. & R. McElroy

Sunday, February 21, 2021

7:30 am - Peter Mrowca

9:00 am - P. Słowakiewicz & D. Długopolski

10:30 am - E. Camargo, A. Gonzalez & J. Woodward

12:30 pm - M. Borzęcki & N. Pępek

7:00 pm - B. Zięba & K. Glista

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara
2/13-14/2021

Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount
4:30pm	34	\$563.00
7:30am	25	\$591.00
9:00am	51	\$1,420.95
10:30am	17	\$390.00
12:30pm	62	\$1,780.00
7:00pm	8	\$300.00
Mailed-In Env	57	\$1,238.00
E-Giving/Text-to-Give	17	\$238.00
TOTAL	271	\$6,520.95

2021 Annual Catholic Appeal - \$463.00

Building Maintenance Fund - \$155.00

Stole Fees - \$200.00

Total All Other Miscellaneous Income - \$509.00

TOTAL DEPOSITED - \$7,847.95**THANK YOU**
for supporting our Parish.**DZIĘKUJEMY!**
wszystkim za wsparcie naszej parafii.**2021 Annual Catholic Appeal Pledge Report**Thank you to all parishioners
who have responded thus far!Contributors - 76 - *Ofiarodawcy*Goal Amount / *Kwota docelowa* - \$25,910Amount Pledged / *Suma zadeklarowana* - \$1,560Amount Paid / *Suma zapłacona* - \$1,560Balance / *Bilans* - \$24,350**Sprawozdanie z 2021 Dorocznej Kwesty Katolickiej***Bóg zapłać wszystkim parafianom
za wsparcie tego apelu!***Deklaracja Przynależności do
Parafii Sw. Faustyny Kowalskiej**

Wybierz opcję:

Chcę się zarejestrować

Zmiana adresu

Zmiana Parafii

Imię i Nazwisko: _____

Adres: _____

Telefon: _____

Prosimy zwrócić formę do składki niedzielnej,
lub do biura parafialnego w tygodniu.

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



Contributors - Ofiarodawcy

\$50 - Helena & Antoni Makświej z rodziną,

\$20 - Maria Gąsienica

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeśli masz życzenie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie możesz wypisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, które i ile świec chcesz sponsorować. Może być imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które idzie do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Może też być imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz do koszyka z kolektą. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

Memorare to St. Joseph

Remember, O most chaste spouse of the Virgin Mary, that never was it known that anyone who implored your help and sought your intercession were left unassisted. Full of confidence in your power I fly unto you and beg your protection. Despise not O Guardian of the Redeemer my humble supplication, but in your bounty, hear and answer me. Amen.

Act of Consecration to St. Joseph

O dearest St. Joseph, I consecrate myself to your honor and give myself to you, that you may always be my father, my protector and my guide in the way of salvation. Obtain for me a greater purity of heart and fervent love of the interior life. After your example may I do all my actions for the greater glory of God, in union with the Divine Heart of Jesus and the Immaculate Heart of Mary. O Blessed St. Joseph, pray for me, that I may share in the peace and joy of your holy death. Amen.



Akt poświęcenia się świętemu Józefowi

Święty Józefie, mój najmiłszy Ojczy, po Jezusie i Maryi najdroższy mojemu sercu, Tobie się powierzam i oddaję, jak powierzyli się Twojej opiece Boży Syn i Jego Przeczysta Matka. Przyjmij mnie za swoje dziecko, bo ja na całe życie obieram Cię za Ojca, Opiekuna, Obrońcę i Przewodnika mej duszy. O mój najlepszy Ojczy, święty Józefie, prowadź mnie prostą drogą do Jezusa i Maryi. Naucz mnie kochać wszystkich czystą miłością i być gotowym do poświęceń dla bliźnich. Naucz walczyć z pokusami ciała, świata i szatana i znosić w cichości każdy krzyż, jaki mnie spotka. Naucz pokory i posłuszeństwa woli Bożej. O najdroższy święty Józefie, bądź Piastunem mej duszy, odkupionej Krwią Chrystusa. Czuwaj nade mną, jak strzegłeś Dzieciątka Jezus, a ja Ci przyrzekam wierność, miłość i całkowite posłuszeństwo, bo ufam, że za Twym wstawiennictwem będę zbawiony. Nie patrz na moją nędzę, ale dla miłości Jezusa i Maryi przyjmij mnie pod swą Ojcowską opiekę. Amen.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

Na początku Wielkiego Postu Bóg wyprowadza nas na pustynię i zaprasza do słuchania swojego słowa. To w słowie Bożym chrześcijanin szuka łaski, by wędrować przez pustynię doczesności do krainy życia wiecznego.

Zanim Jezus wystąpi publicznie, po chrzcie z rąk Jana Chrzciciela, Duch Święty prowadzi Go na pustynię, aby w ciszy i na modlitwie przygotował się do wypełnienia swojej misji. Po czterdziestodniowym poście szatan rzuca Jezusowi wyzwanie do walki. Ewangelista Marek ukazuje Jezusa jako Tego, który zwycięża szatana i jest nowym Adamem w nowym raju: „żył wśród zwierząt” i „aniołowie usługiwali mu”. Jako „nowy Adam” Jezus żyje w harmonii ze zwierzętami, w zgodzie z aniołami a z Bogiem w posłuszeństwie i miłości.

Boski Mistrz pokazał nam swoim postępowaniem, jak wygląda jedyna i rozsądna strategia walki z diabelską pokusą. Nie mogę koncentrować swojego myślenia wokół faktu, że diabeł mnie atakuje i ja muszę stawić mu czoła. Już samo wejście w dialog z pokusą to nasza przegrana. To prosta droga do klęski poddania się pokusie i do popadnięcia w stany lękowe. Jedyna strategia walki duchowej z pokusą to oparcie się na Bożej mocy, na Jego zbawczym słowie. Pewien kapłan wyznał, że walczy z diabłem i jego pokusami słowami: „Jezu, ufam Tobie”. Czasem szuka też potężnego wstawiennictwa Matki Bożej i mówi do Niej „Mamo, Tobie się powierzam w opiekę”. Ów kapłan ma świadomość, że nigdy nie może dać się nabrać szatanowi i próbować walczyć z nim o własnych siłach. A skoro jego Pan i Mistrz Jezus Chrystus tego nie czynił, to co dopiero on, zwykły człowiek?

„Nie samym chlebem żyje człowiek, lecz każdym słowem, które pochodzi z ust Bożych”. Kuszenie Syna Bożego na pustyni jest dla nas ważną lekcją. Po pierwsze, pokazuje, iż walka duchowa odbywa się w naszym życiu każdego dnia i my stajemy się jej uczestnikami. Im bliżej jesteśmy Boga, tym bardziej szatan usiłuje nad od Niego oddalić. Po drugie, nie wystarczy tylko znajomość Słowa. Ważna jest znajomość, doświadczenie Boga zaufanie Jego obietnicom. Działanie szatana może iść nawet w kierunku tego, by wykorzystywać Pismo Święte i wzbudzać w nas wątpliwości w odniesieniu do obietnic i zamiarów Boga. Postępowanie Jezusa przypomina, że polegał On na słowie i kroczył Bożą drogą. Jezus jest bowiem zapowiadany i oczekiwanym Mesjaszem, Chrystusem i Synem Bożym. Przyszedł na ziemię, aby położyć kres panowaniu szatana nad światem. Burzy jego królestwo kłamstwa, zła, pychy i ogłasza królestwo Boże. W czasie kuszenia broń Jezusa stanowiło słowo Boże. W słowie Bożym jest przecież zawarta wola Boża. Jezus uświadamia nam dzisiaj, że do rozwoju królestwa Bożego w nas i wokół nas konieczna jest wiara, czyli odwrócenie się od zła, zerwanie z grzechem i całkowite, pełne zaufanie zwrócenie się ku Bogu.

W czasie 40 dni Wielkiego Postu, poprzez czytanie i rozważanie Słowa Bożego; poprzez modlitwę, post i jałmużnę; poprzez uczestnictwo w Mszach świętych i nabożeństwach wielkopostnych; poprzez wyrzeczenia i postanowienia walki z przeróżnymi nałogami; wreszcie poprzez szczerą spowiedź i postanowienie zerwania z grzechem, chcemy przybliżyć się do Boga, który za nas i dla nas oddał swoje życie na krzyżu. Nasze życie na ziemi jest jedyną i niepowtarzalną szansą, abyśmy przygotowali się do przebywania z Nim przez całą wieczność. Nie zmarnujmy tej szansy.

Szczęść Boże!
Ks. Kan. Tadeusz Dzieszo
Proboszcz

Droga do Nowego Życia

„Nawracajcie się” – to wezwanie odnosi się do całego człowieka. Dotyka jego mentalności i działania. Nawrócenie to przede wszystkim odpowiedź na wezwanie Boga, to zmiana swojego życia oraz słuchanie Pana, bo On najlepiej wie, co dla nas jest najważniejsze. To ukierunkowanie na Boga i bliźniego, a nie na to, co dla nas jest najlepsze tu i teraz. Z nawrócenia rodzi się nowe życie, nowa, głębsza relacja z Bogiem, z drugim człowiekiem. Czasem ta nowa droga oznacza wyrzeczenia, podjęcie trudów i zmagających, które stają się naszą pustynią. Ale by iść dalej za Jezusem, trzeba się wciąż nawracać, ciągle korygować swoje myślenie, a czasami nawet rezygnować z wygodnych przyzwyczajęń. To nie jest łatwe.

Jezu, pragnę przemieniać swoje życie i kroczyć za Tobą. Wyprowadź mnie ze sobą na pustynię, abym nabrał sił do walki z przeciwnościami.

Transmisja Mszy Świętej

Informujemy państwa, że transmisja Mszy św. z kościoła Św. Faustyny Kowalskiej ma miejsce na żywo, w każdą niedzielę, o godzinie 7:30 rano po angielsku, oraz o godzinie 9:00 rano po polsku. Te Msze święte można obejrzeć również w późniejszym czasie na naszym parafialnym Youtube koncie:

<https://www.youtube.com/channel/UCa0ROrR8Ro0LH5tIAe61jgQ>

Mszy świętej w języku polskim nadawanej z naszego kościoła można również słuchać na stacji 1490 AM, o godzinie 10:00 rano, dzięki życzliwości „Radia Adam’s”.

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych



Koperta na utrzymanie budynków parafialnych może być zwrócona podczas drugiej składce w tą niedzielę. Niech Bóg Was wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.

Adoracja Najświętszego Sakramentu

Adoracja Najświętszego Sakramentu odbędzie się w każdy wtorek miesiąca. Wystawienie rozpocznie się bezpośrednio po Mszy św. w języku polskim o godz. 8:30 am. Adoracja będzie trwała cały dzień, aż do czasu Mszy św. w języku polskim o godz. 7:00 pm.

Droga Krzyżowa

W czasie Wielkiego Postu serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Drogi Krzyżowej w każdy piątek w języku angielskim o godz. 6:00 wieczorem oraz w języku polskim o godz. 7:00 wieczorem. Bezpośrednio po Nabożeństwie Drogi Krzyżowej o godz. 7:00 wieczorem będzie odprawiona Msza św. w języku polskim.

Gorzkie Żale

Serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Gorzkich Żali w każdą niedzielę Wielkiego Postu bezpośrednio po Mszy św. o godz. 12:30 po południu.

Katedra Św. Piotra - 22 lutego

22 lutego Kościół obchodzi Święto Katedry św. Piotra Apostoła, po raz kolejny zwracając uwagę na rolę Piotra i jego następców w całej wspólnoty. Z postanowienia samego Chrystusa Piotr stał się fundamentem całej wspólnoty kościelnej i na nim Zbawiciel zbudował swój Kościół. Od tamtych czasów każdy jego następca przewodzi Kościołowi. Tak jak w każdej społeczności pozycja osoby i jej funkcja są podkreślane przez konkretny znak, tak w przypadku Piotra tym znakiem jest katedra, czyli miejsce, na którym zasiada papież. Święto to obchodzono w Rzymie już w IV wieku, wspominając najpierw, że Apostoł był biskupem tego miasta. Potem jego obchody rozszerzono na cały Kościół, przypominając, że funkcja Piotra jest podstawą jedności Kościoła. W nawiązaniu do tego święta, miejsce, z którego papież kieruje całym Kościołem, nazwano po prostu Stolicą Piotrową.

Św. Polikarpa - 23 lutego

23 lutego Kościół wspomina męczeństwo św. Polikarpa. Imię Polikarp pochodzi od greckich słów: polys - liczny, mnogi, karpos - owoc.

Polikarp był biskupem starożytnej Smyrny, ruchliwego portu i miasta pod administracją rzymską (Izmir w dzisiejszej Turcji). Według tradycji Polikarp biskupstwo miał otrzymać z rąk Apostoła Jana. W 167 r. w Smyrnie rozpoczęło się prześladowanie chrześcijan, w czasie którego zginął Polikarp. Ukrywającego się wydał młody niewolnik, a namiestnik, działając pod naciskiem tłumu, skazał go na śmierć. Polikarp zginął na stosie w amfiteatrze 23 lutego, mając 86 lat.

Opis jego śmierci jest najstarszym w literaturze chrześcijańskiej pismem poświęconym męczeństwu. Męczeństwo Polikarpa jest niezwykle cennym dokumentem ze względu na jego starożytność i teologiczną treść. W opisie męczeństwa Polikarp modli się na stosie. Modlitwa ta przypomina modlitwę liturgiczną, a w opisie samej męki są liczne aluzje do Męki Chrystusa. Świadkowie tego wydarzenia widzieli w śmierci Polikarpa coś więcej. Jego ofiara przypominała im chleb wypiekany na Eucharystię. Napisali: "Rozbłysnął wielki płomień i ujrzelśmy rzecz przedziwną, my, którym dane było to zobaczyć, i którzy zostaliśmy zachowani, aby innym ogłaszać to, co się stało. Płomień utworzył coś na kształt sklepienia, coś jak wydufany wichrem żagiel statku, i niby murem otoczył ciało męczennika. I był on w środku nie jak piekące się ciało, lecz jak chleb wypiekany, lub złoto czy srebro próbowane w ogniu".

Wierni zebrali szczątki Polikarpa, aby w rocznicę jego męczeństwa sprawować przy nich Eucharystię "w weselu wielkim i radości".

Święty Polikarp jest przyzywany do obrony przed czerwonką i bólem ucha.

PARAFIA ŚW. FAUSTYNY



...CZAS ŁASKI... ...CZAS MATKI PANA...

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE

NIEDZIELA, 14 MARZEC

MSZE ŚWIĘTE Z NAUKĄ REKOLEKCYJNĄ

9:00 AM; 12:30 PM; 7:00 PM

GORZKIE ŻALE Z KAZANIEM PASYJNYM - 1:30 PM

PONIEDZIAŁEK, 15 MARZEC

MSZE ŚWIĘTE Z NAUKĄ REKOLEKCYJNĄ

9:00 AM; 7:00 PM

WTOREK, 16 MARZEC

MSZE ŚWIĘTE Z NAUKĄ REKOLEKCYJNĄ

9:00 AM; 7:00 PM

ŚRODA, 17 MARZEC

MSZE ŚWIĘTE Z NAUKĄ REKOLEKCYJNĄ

9:00 AM; 7:00 PM

MOŻLIWOŚĆ SPOWIEDZI 30 MINUT PRZED KAŻDĄ MSZĄ ŚWIĘTĄ.

REKOLEKCJE PROWADZI: O. TOMASZ PIOTR WILK, PAULIN



Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Confession

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament. remind you not to delay arranging for the sacrament of the sick until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Baby Carlo, Alice Abaravicius, Ann Adamek, Walter Aument, Diane Bingham, Daniel Bogucki, Kimberlee Brown, Liam Brown, Phyllis Buczek, Harlan Calvert, Robert Chojnacki, Barb Covic, Katie Cuchetto, Karol Czerwien, Gordon Deal, Rick Dedo, Marie Ernst, Jim Flanagan, Marianne Flanagan, Sabina Galus, Charles Gens, Patrick Greenhill, Christopher Hernandez, Frank Hernandez, Evelyn Hlava, Peter Jaeger, Kazimiera & Marian Jarosz, Richard Jawgiel, Dorothy Kelly, Gene & Barbara Koziol, Julie Krizka, William Krol, Carol Kulbida, Joanna Lamping & Sons, Leah Lombardo, Scott Lombardo, Michele McCormick, Margaret McKeon, Nancy Nowak, Dawn Ostapowicz, Patrick O'Malley, Helene Podlasek, Renetta Rimicci, Rich Schmidt, Suzanne Schnaitman, Jimmy Smith, Maria Staszal, Marty Svoboda, John Swada, Paula Trzeszczkowska, Maria Vinci, Florence Warchal, Patricia Woodruff, Jim Urban, Artur Zygmunt

Módlmy Się Za Chorych

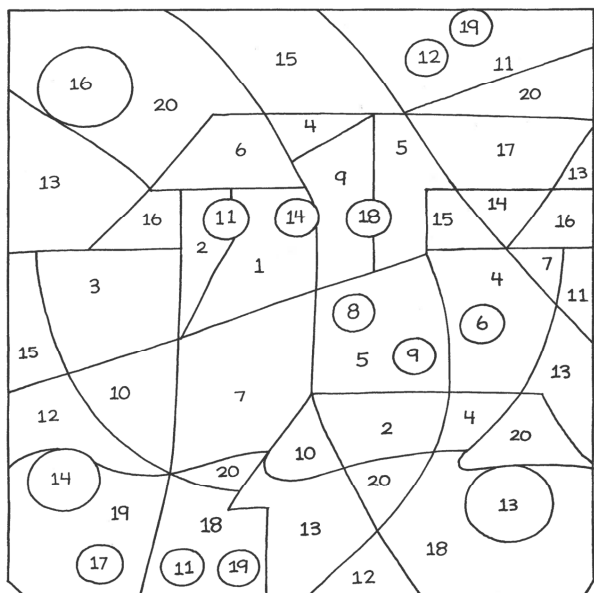
Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

God's Word for Children

God protected Noah and his family during the terrible flood.

To see where they lived, follow the directions.

1. Color all spaces with numbers 1-10 brown.
2. Color all spaces with numbers 11-20 blue.



© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year B • First Sunday of Lent
Scripture excerpts from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970, Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C. and are used by permission of the copyright owner. All rights reserved. No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.



I set my bow in the clouds ... as a sign of the covenant.

Genesis 9 : 13



First Sunday of Lent

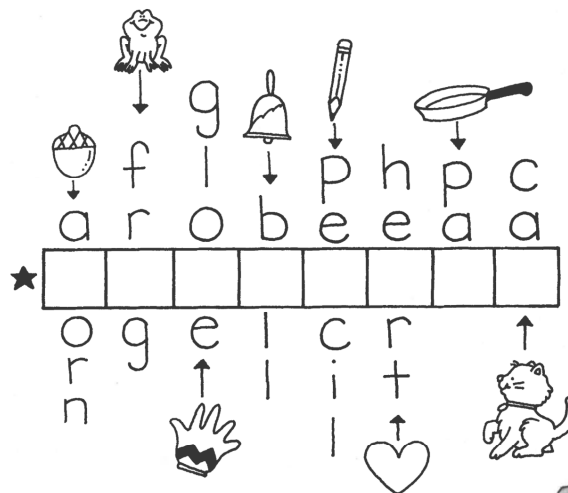
God told Noah that the whole earth would never be flooded again.

God put a rainbow in the sky as a sign of that agreement.

You can read the story in your Bible at Genesis 9:8-15.

To find what God called this promise,
finish writing the names of the pictures shown.

Then start at the star and read across
to see what the boxes spell.



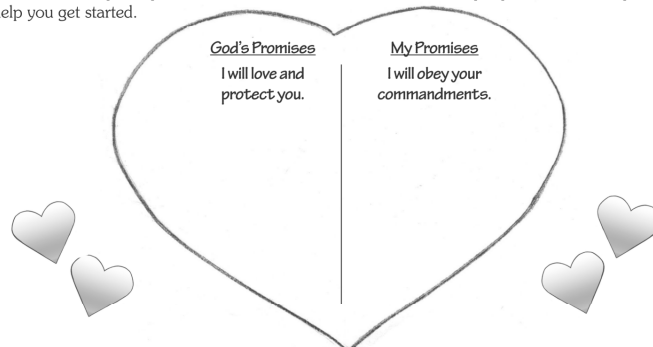
THOSE WHO KEEP YOUR COVENANT

At every Sunday liturgy, throughout the year as well as during Lent, we hear four passages from scripture. We sit and listen to the first reading from the Old Testament and the second reading, usually from one of the Letters. We stand to hear the reading from the Gospel. Between the first and second readings we pray one of the psalms. We usually sing the psalm but sometime we recite it. The beautiful words of the psalms remind us of God's love. This week's psalm response is:

*Your ways, O Lord, are love and truth
to those who keep your covenant.*
(Psalm 25:10)

A covenant is an agreement between two parties. Both parties promise to do certain things in order to keep the agreement. The covenant mentioned in this psalm is between God and God's people. You are one of the people of this covenant. The prophet Jeremiah said that God would write the covenant upon our hearts so that we will never forget it (Jeremiah 31:33).

On one side of this heart, think of what God has promised us. On the other side, think of ways that we can keep our part of the covenant. How can we be God's people? These examples will help you get started.



*If you sing the psalm at Mass today, listen carefully to the melody of the response.
Try to remember it and sing it during the week.*

The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



Letters from Heaven



Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

After John had been arrested,
Jesus came to Galilee proclaiming ...

	H	E	O
T	G	G	D
P	O	O	F
S	E	L	

T _ _ _ _ _

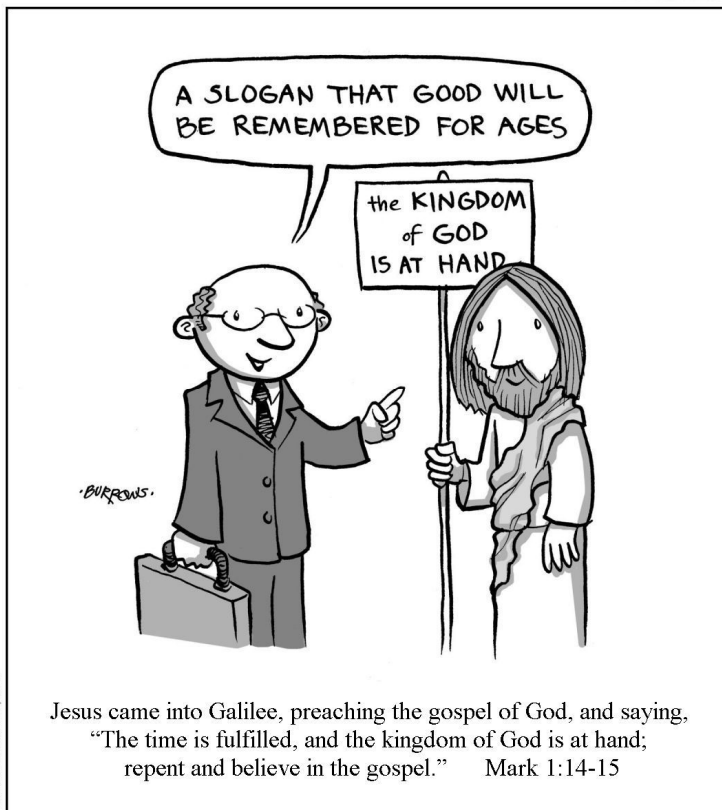
Answer: *the gospel of God*

© 2021 International Puzzle Features

Excerpt from the NAB © 2010, 1991, 1970, CCD

The Little Ones

Jim Burrows



© J. S. Paluch Co., Inc.

Scripture from the New American Standard Bible (NASB), © by the Lockman Foundation. Used by permission. www.Lockman.org

saint snippets

I have accepted this life of sacrifice because I know that Christ is in the poor.

Bl. Mariam Vattalil

20th-century Indian religious sister who devoted herself to catechetical formation and social justice

Copyright © 2018, Michael Thimons



February 25

Pastor Al



"I don't feel so bad having this steak seeing you eat that burger on a Friday in Lent."

© 2003 WLP, a division of J.S. Paluch Co., Inc.

GEORGE'S
PLUMBING & SEWER
Flood Control Specialists
All Types of Plumbing Repairs
• Bathroom Installations • Sump Pumps
• Toilets, Tubs, Sinks, Faucets
• Sewers Inspected by camera
• Foundation Leaks Repaired
• Battery Backup Systems
Quality Work - Reasonable Prices
43 yrs. exp.
(773) 585-1893 Lic #058196966

POLSKI DENTYSTA
Dr. Agnieszka Knobloch
Family & Cosmetic Dentistry
• Laser Whitening • Cosmetic Dentures
• Crowns • Fillings • Deep Cleanings
708.746.0007
6949 W. 79th St., Burbank, Illinois
www.MagnumDentalIllinois.com

HERITAGE
ROOFING
FULLY INSURED **773.259.7869**
Free Market Analysis
ask for -
MARY ANN DYBALA
773-582-9300
cell 312-315-5269
6165 S. Archer Ave.
3 Words Say It All
• Honesty • Integrity
• Service
Your First Choice Realtor

ALL NEW BANQUET ROOM!
MABENKA
RESTAURANT
7844 S. CICERO AVE., BURBANK
708.423.7679
www.MABENKA.COM

ADVANCED
HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
Sales - Service - Installation
Insured, Licensed, Bonded
• Furnaces • Air Conditioners
• Boilers • Humidifiers
PARISHIONER DISCOUNT
708.485.7827
www.4AdvancedHVAC.com

Foran Funeral Home
Burial & Cremation Service & Resource Center
7300 W. Archer Ave., Summit
12401 S. Archer Rd., Lemont
(708) 458-0208

Say Good-bye to Clogged Gutters!
CALL BY 9/30 TO RECEIVE
75% OFF
LABOR!
*Does not include cost of material.
Offer expires 9/30/20
Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard®
is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!
• Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
• Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
• Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

Richard-Midway
FUNERAL HOME
Family Owned & Operated
TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION
5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 ♦ 773-767-8807
Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
www.RichardMidwayFH.com

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!
Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Bridgeview (8342 S. Harlem Ave., Bridgeview, IL 60455, tel. 708-598-5100). **PRZYŁĄC SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**
1.855.PSFCU.4U
www.NaszaUnia.com
NCUA
PSFCU is an Equal Opportunity Lender.

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

Soukal Floral Co., Inc.
Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest greenhouses in Chicago
TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

PRISM
COMMERCIAL PRINT & DIGITAL CENTERS
773-586-9248 | 773-735-5400
www.prism15.com
For All Your Printing & Copying Needs

THADDEUS S. KOWALCZYK
Attorney At Law • Mowio Po Polsku
Office Hrs. By Appointment
6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

Brian Schultz
Niego
real estate
6625 W. Archer Ave.
773-788-2629
Call Me For Free Current Market Analysis or a free list of homes!

Quality Work - Reasonable Prices
DEMMIS
PLUMBING & SEWER
Ask for a PARISHIONER DISCOUNT
EMERGENCY SERVICE
Lic# 102246
773.380.1900
www.demmisplumbing.com

RIDGE FUNERAL HOME
& CREMATION SERVICES
EDWARD A. TYLKA
DIRECTOR/MANAGER
25 YEARS OF SERVICE
TO YOUR COMMUNITY
Dignity
MEMORIAL
6620 W. ARCHER AVE. **773.586.7900**
SPECIAL DISCOUNT TO PARISHIONERS FOR PRE-ARRANGEMENTS
Mowimy Po Polsku

ACE
PLUMBING & SEWER
Emergency Service
Licensed • Bond • Insured
Lic. #SL39 Free Estimates
Senior Citizen Discount
Member Better Business Bureau
5801 S. McVicker
(773) 581-8310

relevant radio
950AM
America's Catholic Talk Radio Network
Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
WE DO ALL OUR OWN WORK
Since 1965
Lic# 055-026066
PARISHIONER DISCOUNT
catholicmatch® Illinois
CatholicMatch.com/myIL
Your Heating & Air Conditioning Experts
WANTUCK
COMFORT SOLUTIONS
• SALES • SERVICE
turn to the experts
773.581.9300
www.wantuck.net
UNGER DENTAL
A Friendly Neighborhood Dental Office
Joseph G. Unger, D.D.S.
4424 W. 63rd Street
Chicago, Illinois
(773) 582-8129

PIPES R US
Plumbing & Sewer
Senior • Police & Fireman Discounts
24 Hour
Emergency Service
773-699-9255
Licensed • Bonded • Insured
10% OFF with this ad

HOUSECENTER
REALTY, INC.
John Ligas
• BUYING?
• SELLING?
• INVESTING?
OFFICE 708.233.9600
CELL 708.341.1388
johnligas@sbcglobal.net
6326 W. 87th St., Burbank
Mowio Po Polsku